



Hand Mixer
Handmixer
Mixeur batteur
Batidora amasadora
Mikser
Handmixer
Mixér
Mixér



I/B Version
210310

TKG HM 1010 CW

220-240V~ 50/60Hz 300W



GB

1. Eject button
2. Speed switch
3. Turbo button
4. Beaters
5. Dough hooks

D

1. Auswurfaste
2. Geschwindigkeitsschalter
3. Turboschalter
4. Rührbesen
5. Knethaken

FR

1. Bouton d'éjection
2. Sélecteur de vitesses
3. Bouton turbo
4. Jeu de fouets
5. Jeu de malaxeurs

SP

1. Botón de eyección
2. Selector de velocidades
3. Botón turbo
4. Batidores
5. Amasadores

PL

1. Przycisk zwalniający końcówki
2. Regulacja prędkości
3. Turbo
4. Końcówki do ubijania
5. Końcówki do mieszania

NL

1. Uitwerpknop
2. Snelheidsknop
3. Turbo-toets
4. Kloppers
5. Deeghaken

SK

1. Uvoľňovacie tlačidlo
2. Spínač rýchlosti
3. Turbo spínač
4. Metličky
5. Háky na mieseni

CZ

1. Uvolňovací tlačítko
2. Spínač rychlosti
3. Turbo spínač
4. Metličky
5. Háky na hnětení



ENGLISH

IMPORTANT SAFEGUARDS

Please read these instructions carefully before using the appliance, and always follow the safety and operating instructions.

Important : This appliance can be used by children over 8 years old and people with reduced physical, sensory or mental capacities or with a lack of experience or knowledge if they have been given supervision or instructions concerning the safe use of the appliance and the risks involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised. Never leave the appliance and its cord unsupervised and within reach of children less than 8 years old or irresponsible persons when it is plugged into the wall or when it is cooling down.

- ❑ Check that your mains voltage corresponds to that stated on the appliance.
- ❑ Never leave the appliance unsupervised when in use.
- ❑ From time to time check the appliance for damages. Never use the appliance if cord or appliance shows any signs of damage. In that case, repairs should be made by a competent qualified electrician(*) in order to avoid all danger.
- ❑ Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- ❑ Never immerse the appliance in water or any other liquid for any reason whatsoever. Never place it into the dishwasher.
- ❑ Never use the appliance near hot surfaces.
- ❑ Always unplug the appliance from the power supply when it is not in use, when changing accessories or before cleaning it.
- ❑ Never use the appliance outside and always place it in a dry environment.
- ❑ Never use accessories that are not recommended by the producer.

- ❑ Never move the appliance by pulling the cord. Make sure the cord cannot get caught in any way in order to avoid the appliance's fall.
- ❑ Only use this appliance for cooking purposes.
- ❑ **This kind of appliance cannot function continuously; it is not a professional type of appliance. It is necessary to make temporary stops. Check the section "Important information" in the instruction manual.**
- ❑ It is absolutely necessary to keep this appliance clean at all times as it comes into direct contact with food.
- ❑ Make sure the accessory is solidly and correctly tightened at the motor block before starting the appliance.
- ❑ Make sure your hands and/or any kind of utensil stay clear of the receptacle when the appliance is in use in order to avoid serious injuries. Never touch the accessories when the appliance is in use. Furthermore, never try to stop the movement of the accessories in any way whatsoever. Use the function OFF of the switch or unplug the appliance.
- ❑ When mixing warm liquids, be particularly careful as a projection of warm liquid could cause serious burns.
- ❑ Attention: never assemble several accessories simultaneously.

(*) Competent qualified electrician: after-sales department of the producer or importer or any person who is qualified, approved and competent to perform this kind of repairs in order to avoid all danger. In case of need you should return the appliance to this electrician.

IMPORTANT INFORMATION

This appliance is not intended for long-lasting use. You should never exceed the maximum operating time of 3 minute. Failure to follow this instruction carefully may result in damage to the motor. Please make some operation breaks regularly. The breaks should last at least 10 minutes.

USE OF THE BEATERS AND DOUGH HOOKS

With these accessories you can beat, knead and mix. It is recommended to make circular movements or movements in the form of an 8.

- Make sure the speed switch is in off-position "0" and the appliance is unplugged from the power supply.
- Insert the accessories in the openings at the bottom of the appliance and if necessary turn them lightly until you hear a light click.
- Check if they are locked properly by pulling them gently.
- The beaters can be mounted equally in both openings, but for the dough hooks you have to respect the sense indicated on page 4 (the hook fitted with a disk has to be placed in the larger of the two openings of the appliance).
- Press the eject button to remove the accessories.

SPEED SETTINGS

Speeds:	0	OFF
	1-2	Dry ingredients: butter, potatoes, and flour
	2-3	Liquids, sauces, spices
	3-4	Dough: cake, biscuits
	4-5	Egg white, whipped cream


Your appliance is fitted with a turbo function which allows you to increase the speed of your appliance, whatever the speed (1 to 5). You only have to press the turbo switch and to maintain it. The turbo switches off when you release the button.

CLEANING

- Always unplug the appliance from the power supply before cleaning it.
- Remove the accessories before washing them in soapy water.
- Wipe the outside only with a slightly moistened cloth, ensuring that no moisture enters the cooling slots.
- Do not clean with any abrasive scouring pad or steel wool, as this will damage the finish.
- Do not immerse the motor block in water or any other liquid.

PROTECTION OF THE ENVIRONMENT – DIRECTIVE 2012/19/EU

In order to preserve our environment and protect human health, the waste electrical and electronic equipment should be disposed of in accordance with specific rules with the

implication of both suppliers and users. For this reason, as indicated by the symbol  on the rating label or on the packaging, your appliance should not be disposed of as unsorted municipal waste. The user has the right to bring it to a municipal collection point performing waste recovery by means of reuse, recycling or use for other applications in accordance with the directive.

ERP DECLARATION – REGULATION 1275/2008/EC

We, TKG SRL, hereby confirm that our product meets the requirements of regulation 1275/2008/EC. Admittedly, our product does not dispose of a function to minimize the power consumption, which should according to regulation 1275/2008/EC put the product in off or standby mode after finishing the main function, but this is practically impossible, as it would compromise the main function of the product so strongly, that using the product would no longer be possible!

For this reason we always tell the customer in our instruction manual to unplug the appliance immediately after use.

The user manual is by simple request also available in electronic format from the after-sales service (see warranty card).



DEUTSCH

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Lesen Sie aufmerksam die Gebrauchsanleitung, bevor Sie Ihr Gerät benutzen, und befolgen Sie immer die Sicherheitsvorschriften und die Gebrauchsanweisung.

Wichtig: *Das Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit einer körperlichen, sensorischen, geistigen oder motorischen Behinderung oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt. Lassen Sie Ihr Gerät und sein Netzkabel nie unbeaufsichtigt und in Reichweite von Kindern jünger als 8 Jahre oder unverantwortlichen*

- Kontrollieren Sie, ob die Netzspannung mit der auf dem Gerät vermerkten Spannung übereinstimmt, bevor Sie das Gerät benutzen.
- Lassen Sie Ihr Gerät niemals beim Gebrauch unbeaufsichtigt.
- Überprüfen Sie regelmäßig, dass das Gerät nicht beschädigt ist. Bei Beschädigung der Anschlussleitung oder des Gerätes, letzteres nicht benutzen, sondern von einem Fachmann(*) überprüfen bzw. reparieren lassen damit jede Gefahr gemieden wird.
- Benutzen Sie das Gerät nur zu Haushaltszwecken, wie in der Bedienungsanleitung angegeben.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten, weder zum Reinigen, noch zu einem anderen Zweck. Geben Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe einer Wärmequelle.
- Der Schalter muss auf Aus-Stellung "0" geschaltet sein und die Anschlussleitung muss unbedingt aus der Steckdose herausgezogen sein, bevor Sie das Gerät reinigen, das Zubehör wechseln oder wenn Sie das Gerät nicht benutzen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien und bewahren Sie es an einem trockenen Platz auf.
- Benutzen Sie nur Zubehör, welches vom Lieferanten empfohlen wurde.
- Ziehen Sie niemals an der Anschlussleitung, um das Gerät zu bewegen. Achten Sie darauf, dass nicht zufälligerweise die Anschlussleitung irgendwo hängen bleibt und dies zum Fall des Gerätes führen könnte.
- Benutzen Sie dieses Gerät nur für kulinarische zubereitungen
- **Dieses Gerät ist nicht zum dauerhaften Gebrauch geeignet. Es ist kein professionelles Gerät. Daher sollten Sie regelmäßige Pausen einlegen. Siehe hierzu Abschnitt "Betriebsdauer" der Bedienungsanleitung.**
- Sie sollten das Gerät sauber halten, da es in direktem Kontakt mit Nahrungsmitteln ist.
- Achten Sie darauf, dass das Zubehör fest und richtig am Motorblock aufgesetzt wird, bevor Sie das Gerät einschalten.
- Berühren Sie niemals das Zubehör, wenn das Gerät benutzt wird. Probieren Sie niemals die Zubehöerteile während des Gebrauches anzuhalten.
- Beim Mixen von heißen Flüssigkeiten äußerst vorsichtig vorgehen: Spritzer von heißen Flüssigkeiten können Verbrennungen verursachen.
- Achtung: montieren Sie niemals mehrere Zubehöerteile gleichzeitig.

(*) Fachmann: anerkannter Kundendienst des Lieferanten oder des Importeurs, der für derartige Reparaturen zuständig ist. Für eventuelle Reparaturen wenden Sie sich bitte an diesen Kundendienst.

BETRIEBSDAUER

Dieses Gerät ist nicht für den dauerhaften Gebrauch vorgesehen. Sie sollten die maximale Betriebszeit von 3 Minute niemals überschreiten. Die Nichtbeachtung dieser Anweisung kann zu einer Beschädigung des Motors führen. Bitte machen Sie regelmäßig einige Betriebsunterbrechungen. Die Pausen sollten mindestens 10 Minuten dauern.

GEBRAUCH DER RÜHRBESEN UND KNETHAKEN

Mit diesen Zubehörteilen können Sie rühren, kneten und mischen. Es ist ratsam Kreisbewegungen zu machen.

- Vergewissern Sie sich, dass der Schalter auf "0" steht und das Gerät somit ausgeschaltet ist, und dass der Stecker aus der Steckdose ist.
- Stecken Sie die Zubehörteile in die Öffnungen des Gerätes und drehen Sie leicht wenn nötig, bis Sie ein leichtes "Klick" hören.
- Kontrollieren Sie den richtigen Sitz, indem Sie leicht an den Zubehörteilen ziehen.
- Die Rührbesen können in jede der beiden Öffnungen montiert werden, aber bei der Montage der Knethaken achten Sie bitte darauf, dass der Knethaken, der am Schaft eine Scheibe hat, in die größte der beiden Öffnungen gesteckt wird (siehe Montage auf der Seite 4).
- Um das Zubehör wieder zu entfernen, drücken Sie auf die Auswurfaste.

WAHL DER GESCHWINDIGKEITEN

Geschwindigkeit:	0	Aus
	1-2	Zähflüssige Zutaten: Butter, Kartoffeln, Mehl
	2-3	Flüssigkeit, Soßen, Gewürze
	3-4	Kuchenteig, Kekse
	4-5	Eiweiß, Schlagsahne

Ihr Gerät ist mit einer Turbo-Funktion ausgestattet, die es ermöglicht, die Geschwindigkeit des Gerätes kurzzeitig und in jeder Schaltstellung (1 bis 5) zu erhöhen. Sie brauchen nur auf die Turbo-Taste zu drücken und sie in dieser Stellung festzuhalten. Die Turbo schaltet sich aus, sobald Sie die Turbo-Taste losmachen.


PFLEGEHINWEISE

- Gerät immer vom Netz trennen bevor es gereinigt wird.
- Entfernen Sie das Zubehör, bevor Sie es in einer Seifenlauge waschen.
- Reinigung des Gerätes nur mit einem feuchten Tuch oder Schwamm. Vergewissern Sie sich, dass keine Feuchtigkeit in das Gerät dringt.
- Niemals mit metallischen Gegenständen reinigen oder Schleif- und Scheuermittel verwenden.
- Das Grundgerät mit dem Motor nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.

UMWELTSCHUTZ – RICHTLINIE 2012/19/EU

Zum Schutz unserer Umwelt und unserer Gesundheit sind Elektro- und Elektronik-Altgeräte nach bestimmten Regeln zu entsorgen. Dies fordert den Einsatz sowohl des Herstellers bzw. Lieferanten als auch des Verbrauchers.



Aus diesem Grund darf dieses Gerät, wie das Symbol  auf dem Typenschild bzw. auf der Verpackung zeigt, nicht in den unsortierten Restmüll gegeben werden. Der Verbraucher hat das Recht, dieses Gerät über kommunale Sammelstellen zu entsorgen; von dort aus wird die spezifische Behandlung, Verwertung bzw. das Recycling gem. den Erfordernissen der Richtlinie sichergestellt.

ERP DEKLARATION – VO 1275/2008/EG

Wir, TKG SRL, bestätigen hiermit, dass unser Produkt den Anforderungen der VO 1275/2008/EG entspricht. Unser Produkt verfügt zwar nicht über eine Funktion zur Minimierung des Verbrauchs, welche laut VO 1275/2008/EG das Produkt nach Beendigung der Hauptfunktion in den Aus- oder Bereitschaftszustand versetzen soll, aber dies ist aus Sicht des Gebrauchswertes nicht möglich, da dies die Hauptfunktion des Produktes so stark beeinträchtigen würde, dass eine Benutzung des Produktes nicht mehr möglich sein würde! Aus diesem Grund weisen wir in unserer Bedienungsanleitung den Kunden stets darauf hin, das Gerät sofort nach dem Gebrauch vom Netz zu trennen.

Die Bedienungsanleitung ist auf einfache Nachfrage auch verfügbar in elektronischem Format bei dem Kundendienst (siehe Garantiekarte).



FRANCAIS

POUR VOTRE SECURITE

Lisez attentivement cette notice avant toute utilisation, et respectez bien à la fois les consignes de sécurité et d'usage.

Important : *Votre appareil peut être utilisé par des enfants âgés de plus de 8 ans et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissances, s'ils ont pu bénéficier, au préalable, d'une surveillance ou d'instructions concernant son utilisation en toute sécurité et sur les risques encourus. Les enfants ne doivent surtout pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être effectués par des enfants à moins qu'ils aient plus de 8 ans et qu'ils soient supervisés. Ne laissez jamais votre appareil et son câble d'alimentation sans surveillance et à la portée des enfants de moins de 8 ans ou des personnes non responsables, lorsque celui-ci est sous tension ou pendant sa phase de refroidissement.*

- Avant d'utiliser l'appareil, vérifiez que la tension du réseau correspond bien à celle de l'appareil.
- Ne laissez jamais votre appareil sans surveillance lorsque celui-ci est en fonctionnement ou sous tension.
- Vérifiez régulièrement l'état de votre appareil et s'il est endommagé de quelque façon que ce soit, ne l'utilisez pas mais faites-le vérifier et réparer par un service qualifié compétent(*) afin d'éviter tout danger.
- Utilisez l'appareil uniquement pour des usages domestiques et de la manière indiquée dans la notice.
- Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau ou dans tout autre liquide ni pour son nettoyage ni pour toute autre raison. Ne le mettez jamais au lave-vaisselle.
- N'utilisez pas l'appareil près de sources de chaleur.

- ❑ Débranchez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas en utilisation ou pour changer les accessoires et le nettoyer.
- ❑ Veillez à ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur et entreposez-le dans un endroit sec.
- ❑ N'utilisez que les accessoires recommandés par le fabricant.
- ❑ Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur son cordon d'alimentation. Veillez à ce qu'il ne puisse être accroché et ce, afin d'éviter toute chute de l'appareil.
- ❑ Cet appareil est prévu uniquement pour un usage culinaires.
- ❑ **Ce genre d'appareil ne peut pas fonctionner de façon continue, il ne s'agit pas d'un appareil de type professionnel. Il est nécessaire d'effectuer des pauses. Consultez la rubrique "Intervalle d'utilisation" du manuel.**
- ❑ Il est indispensable de garder cet appareil propre étant donné qu'il est en contact direct avec la nourriture.
- ❑ Assurez-vous que l'accessoire utilisé est fermement et correctement verrouillé au bloc moteur avant de mettre l'appareil en fonctionnement.
- ❑ Gardez vos mains et/ou tout ustensile hors du récipient pendant le fonctionnement de l'appareil. Ne touchez jamais les accessoires lorsque l'appareil est en fonctionnement et ne cherchez surtout pas à les immobiliser.
- ❑ Lors du mixage de liquide chaud, une attention toute particulière doit être apportée afin d'éviter toute projection de liquide chaud pouvant provoquer des brûlures.
- ❑ Attention: n'assemblez jamais simultanément plusieurs accessoires.

(*) Service qualifié compétent: service après-vente du fabricant ou de l'importateur ou une personne qualifiée, reconnue et habilitée à faire ce genre de réparation afin d'éviter tout danger. Dans tous les cas, veuillez retourner l'appareil auprès de ce service.

INTERVALLE D'UTILISATION

Cet appareil ne peut être utilisé pour un usage prolongé. Ne dépassez pas 3 minutes d'utilisation continue. Dans le cas contraire vous risqueriez d'endommager le moteur. Veuillez faire des pauses d'utilisation régulièrement. Les pauses de fonctionnement doivent durer au moins 10 minutes.

UTILISATION DES JEUX DE FOUETS ET MALAXEURS

Ces accessoires permettent de battre, pétrir et malaxer. Il est conseillé soit de réaliser des mouvements circulaires soit en forme de 8.

- Assurez-vous que le sélecteur de vitesses se trouve sur la position arrêt "0" et que l'appareil est débranché.
- Insérez les accessoires dans les ouvertures situées sur le dessous de l'appareil et si nécessaire tournez-les légèrement jusqu'à entendre un léger déclic.
- Vérifiez leur verrouillage en tirant dessus légèrement.
- Les fouets peuvent être montés indifféremment dans l'un ou l'autre des orifices mais pour les malaxeurs, il faut respecter le sens indiqué en page 4 (le malaxeur équipé d'une rondelle doit être placé dans le plus grand des deux orifices).
- Appuyez sur le bouton d'éjection pour retirer ces accessoires.

SELECTION DES VITESSES

Vitesses:	0	Eteint
	1-2	Denrées consistantes: beurre, pommes de terre, farine
	2-3	Liquides, sauces, assaisonnements
	3-4	Pâte à tarte, gâteaux, biscuits
	4-5	Blanc d'œuf en neige, crème fouettée, Chantilly

Votre appareil est muni d'une fonction turbo qui permet d'augmenter la vitesse de votre appareil et ce quelle que soit la position du sélecteur (1 à 5). Il vous suffit d'appuyer sur le bouton turbo et de le maintenir dans cette position. Le turbo s'arrête dès que vous relâchez la pression.


NETTOYAGE

- Veuillez toujours débrancher la fiche de la prise de courant avant de nettoyer l'appareil.
- Retirez les accessoires avant de les nettoyer dans de l'eau savonneuse.
- Essuyez l'appareil à l'aide de papier absorbant ou d'un chiffon doux légèrement humide, en vous assurant que l'humidité ne s'infilte pas dans les aérations de refroidissement de l'appareil.
- Ne nettoyez jamais votre appareil à l'aide de produits abrasifs car cela abîmerait le revêtement.
- N'immergez pas le bloc moteur dans de l'eau ou tout autre liquide.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT – DIRECTIVE 2012/19/UE

Afin de préserver notre environnement et notre santé, l'élimination en fin de vie des appareils électriques et électroniques doit se faire selon des règles bien précises et nécessite l'implication de chacun, qu'il soit fournisseur ou utilisateur. C'est pour cette raison



que votre appareil, tel que le signale le symbole  apposé sur sa plaque signalétique ou sur l'emballage, ne doit en aucun cas être jeté dans une poubelle publique ou privée destinée aux ordures ménagères. L'utilisateur a le droit de déposer l'appareil dans des lieux publics de collecte procédant à un tri sélectif des déchets pour être soit recyclé, soit réutilisé pour d'autres applications conformément à la directive.

DÉCLARATION ERP – DIRECTIVE 1275/2008/CE

Nous, TKG SRL, confirmons par la présente que notre produit correspond aux exigences de la directive 1275/2008/CE. Certes, notre produit n'est pas équipé d'une fonction pour minimaliser la consommation de puissance, ce qui devrait selon la directive 1275/2008/CE mettre le produit en mode éteint ou mode veille après avoir fini sa fonction principale, mais ceci est pratiquement impossible, car cela nuirait à la fonction principale du produit si fortement que l'utilisation du produit ne serait plus possible!

C'est pourquoi dans notre mode d'emploi nous disons toujours au client de débrancher la fiche de la prise de courant dès qu'il a fini d'utiliser le produit.

La notice d'utilisation est aussi disponible en format électronique sur simple demande auprès du service après-vente (voir carte de garantie).



ESPAÑOL

CONSEJOS DE SEGURIDAD

Lea detenidamente el modo de empleo antes de utilizar el aparato, y siempre siga las medidas de seguridad y el modo de funcionamiento.

Importante : *Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas reducidas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimiento, si se les ha dado la supervisión o instrucciones relativas al uso seguro del aparato y los riesgos involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y mantenimiento del aparato no debe ser hecho por niños a menos que sean mayores de 8 años y estén supervisados. No deje de vigilar su aparato y el cable y no lo deje nunca a cargo de niños menores de 8 años o de personas no responsables cuando está enchufado a la toma de corriente o se está enfriando.*

- ❑ Antes de utilizar el aparato, compruebe que el voltaje de la red eléctrica coincide con el del aparato.
- ❑ No deje nunca su aparato sin vigilancia cuando esté en marcha.
- ❑ Compruebe de vez en cuando que el aparato no esté dañado y no utilice su aparato si el cable o el aparato están dañados por el motivo que sea. Cualquier reparación debe ser realizada por un servicio cualificado competente(*) para evitar cualquier tipo de daño.
- ❑ Utilice el aparato sólo para usos domésticos y de la manera indicada en el modo de empleo.
- ❑ No sumerja nunca el aparato en el agua o en cualquier otro líquido ni para su limpieza ni por cualquier otra razón. No lo introduzca nunca en el lavavajillas.
- ❑ No utilice el aparato cerca de fuentes de calor.

- ❑ Desenchufe el aparato siempre que no lo utilice o para montar y desmontar los accesorios y para limpiarlo.
- ❑ Procure no utilizar el aparato en el exterior y colóquelo en un sitio seco.
- ❑ No utilice accesorios no recomendados por el fabricante.
- ❑ No mueva nunca el aparato estirando del cable. Procure que el cable no se enganche en alguna parte, a fin de evitar posibles caídas del mismo.
- ❑ Utilice este aparato sólo para aplicaciones culinarias.
- ❑ **Este aparato no puede funcionar de manera continuada, no es un aparato profesional. Es necesario efectuar pausas a intervalos regulares. Consulte el punto "Tiempo de utilización" en el modo de empleo.**
- ❑ Es indispensable guardar el aparato limpio, ya que está en contacto directo con el alimento.
- ❑ Asegúrese de que el accesorio utilizado está acoplado (y bloqueado) correctamente al bloque motor antes de poner el aparato en marcha.
- ❑ No meta las manos ni cualquier objeto en el recipiente durante el funcionamiento del aparato para no herirse. No toque los accesorios cuando el aparato esté funcionando y no intente parar su movimiento. Coloque el selector en la posición "apagado" o desenchufe el aparato.
- ❑ Durante el batido de líquido caliente, sea particularmente atento a fin de evitar salpicaduras de líquido caliente que pueda provocar quemaduras.
- ❑ Cuidado: Nunca acople simultáneamente accesorios diversos.

(*) Servicio técnico cualificado: servicio técnico del fabricante o del importador o una persona cualificada, reconocida y habilitada a fin de evitar cualquier peligro. En cualquier caso devuelva el aparato al servicio técnico.

TIEMPO DE UTILIZACIÓN

Este aparato no está diseñado para un uso duradero. Nunca debe exceder el tiempo máximo de operación de 3 minutos. El incumplimiento de estas instrucciones cuidadosamente puede ocasionar daños al motor. Haga algunos descansos de operación regularmente. Los descansos deben durar al menos 10 minutos.

MONTAJE DE LOS AMASADORES Y BATIDORES

Con esos accesorios se puede batir y amasar. Aconsejamos realizar movimientos circulares o en forma de 8.

- Compruebe que el selector de velocidad se encuentra en posición "0" y que el aparato está desenchufado.
- Batidor / amasador: introdúzcalos en el bloque motor del aparato y gírelos ligeramente hasta que sean colocados correctamente.
- Los batidores pueden montarse indiferentemente en uno u otro orificio pero para los amasadores hay que respetar la dirección indicada en la página 4 (el amasador equipado con un aro debe colocarse en el orificio más grande).
- Pulse sobre el botón de elección para retirar los accesorios.

SELECCIÓN DE LAS VELOCIDADES

Velocidades:	0	Apagado
	1-2	Alimentos consistentes: mantequilla, patatas, harina
	2-3	Líquidos, salsas...
	3-4	Masa, pasteles, galletas...
	4-5	Huevos a punto de nieve, nata batida, chantillí...

Su aparato cuenta con una función turbo para aumentar la velocidad independientemente de la posición del selector (1~5). Basta pulsar el botón turbo y mantenerlo en esta posición. Para parar la función turbo, deje de pulsar el botón.


LIMPIEZA

- Tras el empleo y antes de su limpieza, desenchufe el aparato.
- Limpie los accesorios y en agua caliente jabonosa.
- Limpie el aparato con la ayuda de un papel de cocina absorbente o un paño ligeramente humedecido, asegurándose de que no haya humedad se infiltre en las aeraciones que enfrían el aparato.
- Nunca limpie con productos abrasivos ya que estos estropean el esmalte y el recubrimiento.
- Nunca introducir el aparato en el agua u otro líquido.

PROTECCIÓN DEL MEDIO AMBIENTE – DIRECTIVA 2012/19/UE

Para poder preservar nuestro medio ambiente y proteger la salud humana, los residuos eléctricos y equipos electrónicos deberían ser destruidos de acuerdo con unas normas específicas con la implicación de ambos proveedores y consumidores. Por esta razón,



como indica el símbolo  en la placa de datos técnicos, su aparato no debería ser tirado en un contenedor municipal sino que debería ser devuelto a la tienda, o dejado en un punto de recolección para ser reciclado o usado para otras aplicaciones conforme a la directiva.

DECLARACIÓN ERP – REGULACIÓN 1275/2008/CE

Nosotros, TKG SRL, por la presente confirmamos que nuestro producto cumple con los requisitos del Reglamento 1275/2008/CE. Es cierto que nuestro producto no dispone de una función para minimizar el consumo de energía, lo que debería de acuerdo con la regulación 1275/2008/CE puso el producto en off o en el modo de espera después de terminar la función principal, pero esto es prácticamente imposible, ya que comprometería la función principal del producto tan fuertemente, que el uso del producto ya no sería posible!

Por esta razón siempre le decimos al cliente, en nuestro manual de instrucciones, de desenchufar el aparato inmediatamente después de haber terminado su utilización.

El manual de usuario con una simple petición está también disponible en formato electrónico desde el servicio técnico (véase la garantía).



POLSKI

ZASADY BEZPIECZNEGO UŻYTKOWANIA

Zanim zaczniesz używać urządzenie przeczytaj uważnie instrukcję i postępuj wyłącznie z jej wskazaniem.

Ważne: *Urządzenie może być użytkowane przez dzieci w wieku 8 lat i więcej oraz osoby z ograniczonymi zdolnościami fizycznymi, czuciowymi lub umysłowymi, albo osoby nie mające doświadczenia i znajomości sprzętu, jeśli zastosowano nad nimi nadzór lub udzielono im instrukcji dotyczących bezpiecznego użytkowania urządzenia i związanych z tym niebezpieczeństw. Dzieci nie powinny bawić się tym urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że mają one więcej niż 8 lat i są pod nadzorem. Nie zostawiaj włączonego urządzenia wraz z przewodem bez nadzoru, trzymaj z dala od dzieci poniżej 8 roku życia i osób niepowołanych kiedy jest podłączone do sieci lub się chłodzi.*

- Zanim włączysz urządzenie sprawdź czy napięcie sieciowe zgadza się z parametrami podanymi na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Podczas użycia nie zostawiaj urządzenia bez nadzoru.
- Regularnie sprawdzaj czy kabel zasilający nie jest uszkodzony. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym kablem zasilającym. Wszelkie naprawy powinny być dokonane przez wykwalifikowanego elektryka(*). Jeżeli przewód jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez wykwalifikowanego elektryka(*) w celu uniknięcia niebezpieczeństwa.
- Urządzenie służy tylko do użytku domowego i powinno być używane zgodnie ze wskazaniem niniejszej instrukcji.
- Nie zanurzaj w wodzie ani żadnym innym płynie. Nie czyść w zmywarce do naczyń.
- Nie używaj w pobliżu źródeł ciepła.

- Przed czyszczeniem i wymianą akcesorii ustaw regulację prędkości w pozycji OFF i wyłącz przewód zasilający z sieci.
- Nie używaj na zewnątrz, zadбай aby urządzenie pracowało w suchym otoczeniu.
- Nigdy nie używaj urządzeń ani części nie posiadających rekomendacji producenta ponieważ może to być niebezpieczne dla użytkownika. Mogą one również wpłynąć na wadliwe działanie urządzenia lub jego uszkodzenie.
- Nigdy nie ciągnij, nie podnoś itp. urządzenia za kabel ani nie wyłączaj wtyczki z sieci w ten sposób. Nie owijaj kabla wokół urządzenia, nie zginaj go, nie skręcaj.
- Używaj urządzenia wyłącznie do prac kuchennych.
- **To urządzenie nie może działać w sposób ciągły, nie jest to urządzenie profesjonalne. Przerwy są wymagane w regularnych odstępach czasu. Proszę zapoznać się z sekcją „Czas użytkowania” w instrukcji użytkowania.**
- Ze względu na kontakt z żywnością urządzenie powinno być cały czas czyste.
- Nie pozwól dzieciom korzystać z urządzenia, nawet jeśli są nadzorowane.
- Przed uruchomieniem urządzenia sprawdź czy wszelkie części i akcesoria zostały prawidłowo zamontowane.
- Zadбай aby ręce oraz wszelkie akcesoria, których używasz przy przygotowaniu posiłków był czyste.
- Przy miksowaniu ciepłych produktów zachowaj szczególną ostrożność aby się nie poparzyć.
- Uwaga: Nie używaj różnego rodzaju akcesoriów (do mieszania i ubijania) w tym samym czasie.

(*) Uprawniony elektryk: Osoba wskazana przez dział sprzedaży producenta lub importera lub każda osoba posiadająca niezbędne kwalifikacje umożliwiające dokonywanie tego typu napraw bez stwarzania zagrożenia. W każdym przypadku urządzenie należy przekazywać tym osobom.

WAŻNE INFORMACJE

To urządzenie nie jest przeznaczone do długotrwałego użytkowania. Nigdy nie należy przekraczać maksymalnego czasu działania 3 minuty. Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować uszkodzenie silnika. Regularnie rób przerwy w działaniu. Przerwy powinny trwać co najmniej 10 minuty.

UŻYWANIE KOŃCÓWEK DO MIESZANIA I UBIJANIA

Przy użyciu tych akcesoriów możesz ubijać lub mieszać produkty.

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone z sieci.
- Włóż końcówki do otworów na spodzie urządzenia i jeśli to konieczne przekręć do momentu kliknięcia.
- Sprawdź czy końcówki zostały poprawnie umiejscowione.
- Kończówki do ubijania mogą być wkładane równolegle, natomiast końcówki do ciasta należy włożyć zgodnie z podpowiedzią na stronie 4 (kończówka z płytką powinna być umieszczona w większym z dwóch otworów urządzenia).
- Aby wyjąć końcówki naciśnij przycisk zwalniający "Ejection".

USTAWIENIA PRĘDKOŚCI

Bieg:	0	OFF - wyłączone
	1-2	Suche produkty: masło, ziemniaki, mąka
	2-3	Płynny, sosy, przyprawy
	3-4	Kończówka mieszająca: ciasta
	4-5	Białka jajek, bita śmietana


Urządzenie jest wyposażone w funkcję TURBO, która podnosi prędkość obrotów do poziomu maksymalnego bez względu na jakim biegu (1-5) ustawiony jest regulator prędkości.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie z sieci.
- Zdejmij akcesoria zanim umyjesz je w wodzie z płynem do naczyń. Do czyszczenia plastikowych elementów nie używaj twardych materiałów. Wyplucz pod bieżącą wodą i wysusz przed użyciem. Nie czyść w zmywarce do naczyń.
- Części zewnętrzne wytrzyj ręcznikiem kuchennym lub miękką ściereczką.
- Nie używaj do czyszczenia materiałów ściernych.
- Nie zanurzaj w wodzie ani żadnym innym płynie.

OCHRONA ŚRODOWISKA NATURALNEGO



Symbol  na tabliczce znamionowej urządzenia oznacza, że produktu nie wolno wyrzucać razem z innymi odpadami z gospodarstw domowych. Polskie prawo zabrania pod karą grzywny łączenia zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego wraz z innymi odpadami. Dbając o pozbycie się produktu w należyty sposób, można zapobiec potencjalnym negatywnym skutkom dla środowiska naturalnego i zdrowia ludzkiego, jakie mogłyby wyniknąć z niewłaściwego postępowania z odpadami powstałymi ze zużytego sprzętu elektronicznego.

System zbierania zużytego sprzętu jest zgodny z obowiązującymi na terenie Rzeczypospolitej Polskiej normami prawnymi, (Ustawa z dnia 29 lipca 2005, Dziennik Ustaw Nr 180 poz.1494 i 1495) obowiązki wynikające z ustawy przejęta w imieniu przedsiębiorcy Organizacja Odzysku. Gospodarstwo domowe pełni istotną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu elektrycznego. Przestrzeganie zasad selektywnej zbiórki sprzętu ma zapewnić właściwy poziom ochrony zdrowia ludzkiego i środowiska naturalnego.

DEKLARACJA ERP – ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (WE) NR 1275/2008

My, TKG SRL, niniejszym oświadczamy, że nasz produkt spełnia wymagania Rozporządzenia Komisji Europejskiej (WE) nr 1275/2008. W prawdzie, nasz produkt nie posiada funkcji, któryby pozwalała na zminimalizowanie zużycia energii, która powinna zgodnie z Rozporządzeniem Komisji Europejskiej (WE) nr 1275/2008 wyłączyć produkt lub przetrząść go w tryb czuwania po zakończeniu głównej funkcji, ale jest to praktycznie niemożliwe, ponieważ pogorszyłoby to główną funkcję urządzenia tak mocno, iż dalsze użytkowanie produktu nie byłoby możliwe.

W związku z powyższym, w naszych instrukcjach obsługi zawsze informujemy Klienta, aby zaraz po zakończeniu zapiekania natychmiast odłączył urządzenie z prądu.

Na prośbę Klienta, instrukcja obsługi jest również dostępna w formie elektronicznej w ramach obsługi posprzedażowej (zobacz karta gwarancyjna).



NEDERLANDS

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Lees de gebruiksaanwijzing aandachtig alvorens u uw toestel gebruikt, en respecteer altijd de veiligheids- en de gebruiksvoorschriften.

Belangrijk : *Het toestel mag worden gebruikt door kinderen van meer dan 8 jaar oud en door personen met beperkte fysieke, sensorische of mentale capaciteiten of met een gebrek aan ervaring of kennis als ze onder toezicht staan of vooraf instructies hebben gekregen betreffende een veilig gebruik van het toestel en de risico's die ermee gepaard gaan. Kinderen mogen in geen geval met het toestel spelen. Schoonmaak en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze 8 jaar of ouder zijn en onder toezicht staan. Laat uw toestel en zijn snoer nooit zonder toezicht en binnen het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar of van ontoerekeningsvatbare personen wanneer het onder spanning staat of wanneer het aan het afkoelen is.*

- Controleer of de netspanning overeenkomt met deze van het toestel vooraleer u het gebruikt.
- Laat uw toestel tijdens het gebruik nooit zonder toezicht.
- Controleer regelmatig of het toestel of het snoer niet beschadigd is. Gebruik het toestel niet indien het snoer of het toestel zelf enige beschadiging zouden vertonen maar laat het in dit geval nakijken en herstellen door een bekwame gekwalificeerde dienst(*) om ieder gevaar te vermijden.
- Gebruik het toestel enkel voor huishoudelijk gebruik en op de wijze zoals vermeld in de gebruiksaanwijzing.
- Dompel het toestel nooit onder in water of in enige andere vloeistof, noch om het te reinigen, noch om welke andere reden ook. Steek het nooit in een afwasmachine.
- Gebruik het toestel niet in de nabijheid van warmtebronnen.

- Haal de stekker uit het stopcontact wanneer het toestel niet in gebruik is, indien u het monteert, demonteert of reinigt.
- Gebruik het toestel niet buiten en berg het op in een droge ruimte.
- Gebruik geen toebehoren die niet door de fabrikant werden aanbevolen.
- Trek nooit aan het snoer om het toestel te verplaatsen. Zorg dat het elektriciteitssnoer nergens kan achterhaken en daardoor de val van het toestel veroorzaken.
- Gebruik dit toestel enkel voor culinaire doeleinden.
- **Dit soort toestel kan niet constant functioneren. Het is immers geen professioneel toestel. Men dient regelmatig pauzes in te lassen. Raadpleeg het hoofdstuk "Gebruiksinterval" van de gebruiksaanwijzing.**
- Het is absoluut noodzakelijk om dit toestel proper te houden vermits het in direct contact komt met etenswaren.
- Zorg dat de accessoires stevig en juist vergrendeld zijn in het motorblok vooraleer het toestel in werking te zetten.
- Houd uw handen en/of andere voorwerpen buiten de recipiënt tijdens de werking van het toestel om zware verwondingen te vermijden. Raak de toebehoren nooit aan als het toestel in werking is, tracht evenmin om op welke manier ook de beweging van de accessoires te stoppen.
- Bij het mixen van warme vloeistoffen dient u uiterst voorzichtig te werk te gaan: het opspatten van warme druppels kan immers brandwonden veroorzaken.
- Opgepast, monteer nooit verschillende toebehoren tegelijkertijd.

(*) Bekwame gekwalificeerde dienst: klantendienst van de fabrikant of de invoerder, die erkend en bevoegd is om dergelijke herstellingen te doen zodat elk gevaar vermeden wordt. Gelieve het toestel bij problemen naar deze dienst terug te brengen.

GEBRUIKSINTERVAL

Dit apparaat is niet bedoeld voor langdurig gebruik. U mag de maximale gebruiksduur van 3 minuut nooit overschrijden. Het niet zorgvuldig opvolgen van deze instructie kan leiden tot schade aan de motor. Maak regelmatig een aantal werkpauses. De pauses moeten minimaal 10 minuten duren.

GEBRUIK VAN DE KLOPPERS EN DE DEEGHAKEN

Met deze toebehoren kunt u kloppen, kneden en mengen. Het is raadzaam cirkelvormige bewegingen of bewegingen in 8-vorm te maken.

- Zet de snelheidsknop op "0". Zorg ervoor dat de stekker niet in het stopcontact steekt.
- Steek de toebehoren in de openingen onderaan het toestel en draai ze indien nodig zacht vast tot u een klik hoort.
- Controleer of ze goed vergrendeld zijn door er zachtjes aan te trekken.
- De kloppers kunnen zowel in de ene als in de andere opening gestoken worden, maar voor de deeghaken moet u de juiste plaatsing (zie pagina 4) respecteren (de haak met middenring moet in de grootste van de twee openingen gestoken worden).
- Druk op de ontkoppelingsknop om de toebehoren af te nemen.

SNELHEIDSREGELING

Snelheid:	0	Uit
	1-2	Droog voedsel: boter, aardappelen, meel
	2-3	Vloeistoffen, sauzen, specerijen
	3-4	Taartdeeg, koekjes
	4-5	Eiwit, suikerglazuur, room

Turbo: voor kortstondig gebruik bij maximale snelheid drukt u op de turboknop, ongeacht de stand van de snelheidsknop (van 1 tot 5). Zodra u de turboknop loslaat, wordt de turbo uitgeschakeld.


REINIGING

- Trek altijd de stekker uit het stopcontact vooraleer u het toestel reinigt.
- Verwijder de hulpstukken alvorens ze in warm afwaswater te reinigen.
- Veeg het toestel schoon met een vochtige, zachte doek of een stuk keukenpapier. Let erop dat er geen vocht via de koelspleten naar binnen sijpelt.
- Gebruik geen schuurmiddelen om uw toestel te reinigen, want dat zou het oppervlak ernstig kunnen beschadigen.
- Dompel het motorblok niet onder in water of andere vloeistoffen.

MILIEUBESCHERMING – RICHTLIJN 2012/19/EU

Om ons milieu en onze gezondheid te beschermen, moet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur in overeenstemming met welbepaalde regels weggegooid worden. Dit vergt zowel de inzet van de leveranciers als van de gebruikers. Daarom mag uw apparaat, zoals op het typeplaatje of op de verpakking aangegeven door het



symbool , niet met het gewone huisvuil weggegooid worden. De gebruiker heeft het recht het toestel naar een gemeentelijk centrum van gescheiden inzameling te brengen waar het overeenkomstig de richtlijn hergebruikt, gerecycleerd of voor andere doeleinden gebruikt zal worden.

ERP VERKLARING - VERORDENING 1275/2008/EC

Wij, TKG SRL, bevestigen hierbij dat ons product voldoet aan de vereisten van Verordening 1275/2008 / EG. Toegegeven, ons product beschikt niet over een functie om het stroomverbruik te minimaliseren, wat volgens verordening 1275/2008 / EG het product in de uitstand of de standby-modus zou moeten zetten na het beëindigen van de hoofdfunctie, maar dit is praktisch onmogelijk omdat het een compromis zou vormen de belangrijkste functie van het product zo sterk, dat het gebruik van het product niet langer mogelijk zou zijn!

Om deze reden vertellen we de klant altijd in onze handleiding om het apparaat onmiddellijk na gebruik los te koppelen.

De handleiding is op simpele aanvraag ook verkrijgbaar in elektronisch formaat bij de klantendienst (zie garantiekaart).



SLOVENSKÝ

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

Pred používaním zariadenia si pozorne prečítajte tieto pokyny, a vždy dodržujte bezpečnostné a prevádzkové pokyny v návode.

Dôležité : *Osoby (vrátane detí nad 8 rokov), ktoré nie sú schopné používať zariadenie bezpečným spôsobom kvôli fyzickým, zmyslovým alebo duševným schopnostiam alebo kvôli nedostatku skúseností alebo vedomostí, nesmú nikdy používať toto zariadenie, ak nie sú pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak predtým nedostali pokyny týkajúce sa bezpečného používania zariadenia. Na deti je potrebné dôsledne dohliadať, aby nepoužívali toto zariadenie ako hračku. Čistenie a údržbu prístroja nesmú vykonávať deti, jedine ak dosiahli 8 rokov a sú pod dozorom dospelaj osoby. Nikdy nenechávajte spotrebič jeho el. kábel bez dozoru a v dosahu detí mladších ako 8 rokov alebo nezodpovedných osôb, hlavne ak je prístroj zapojený na sieť, či sa chladí.*

- Skontrolujte, či sa napätie v elektrickej sieti zhoduje s napätím uvedeným na zariadení.
- Zariadenie nikdy nenechávajte bez dozoru, keď sa používa.
- Z času na čas skontrolujte, či kábel nie je poškodený. Zariadenie nikdy nepoužívajte, ak kábel alebo samotné zariadenie vykazujú akékoľvek príznaky poškodenia. Všetky opravy by mal vykonávať kompetentný, kvalifikovaný elektrikár(*) aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Zariadenie používajte iba na domáce účely a spôsobom, aký je uvedený v týchto pokynoch. Prístroj nie je vyrobený na priemyselné účely a použitie vo voľnom priestranstve.
- Nikdy neponárajte motorovú jednotku alebo sieťový kábel prístroja do vody alebo inej tekutiny. Nikdy nedávajte motorovú časť do umývačky riadu.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte v blízkosti horúcich plôch.

- Keď prístroj nepoužívate odpojte ho od siete, predovšetkým, ak necháte prístroj bez dozoru alebo pridávate nástavec resp. idete prístroj čistiť alebo vyprázdňujete nádobu.
- Zariadenie nikdy nepoužívajte vonku a vždy ho umiestňujte do suchého prostredia.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo, ktoré neodporúča výrobca. Môže predstavovať nebezpečenstvo pre používateľa a riziko poškodenia spotrebiča.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte ťahaním za kábel. Ubezpečte sa, že kábel sa žiadnym spôsobom nemôže nikde zachytiť.
- Používajte prístroj len na účely varenia.
- **Tento typ prístroja nie je určený na nepretržitú prevádzku; nie je vhodný na profesionálne použitie. Je potrebné robiť pravidelne prestávky počas použitia. V sekcii "Dôležité informácie" nájdete podrobnosti.**
- Prístroj udržiavajte stále čistý keďže je v stálom kontakte s jedlom.
- Uistite sa, že nástavce sú pevne a správne upevnené na motorovej časti prístroja, pred spustením.
- Dávajte pozor, aby Vaše ruky alebo iné predmety sa nedostali do blízkosti nožov, hlavne počas použitia, pretože by Vám mohli spôsobiť vážne zranenia. Ďalej sa nikdy nesnažte zastaviť nože rukami alebo inými predmetmi. Používajte funkciu OFF alebo odpojte prístroj od siete.
- Ak miešate horúce tekutiny, buďte obzvlášť opatrný, keďže horúca tekutina môže striekať a spôsobiť vážne popáleniny.
- Pozor: nikdy nemontujte viacero nástavcov súčasne.

(*) Kompetentný kvalifikovaný elektrikár: popredajné oddelenie výrobcu alebo dovozca alebo akákoľvek osoba, ktorá je kvalifikovaná, schválená a kompetentná na vykonávanie takýchto opráv s cieľom predchádzania akýmkoľvek nebezpečenstvám. V každom prípade by ste mali vrátiť zariadenie takémuto elektrikárovi.

DŹLEŻITÉ INFORMÁCIE

Tento prístroj nie je určený na dlhodobé používanie. Nikdy by ste nemali prekročiť maximálny prevádzkový čas 3 minúty. Nedodržanie tohto pokynu môže mať za následok poškodenie motora. Pravidelne vykonávajte nejaké prestávky v prevádzke. Prestávky by mali trvať najmenej 10 minúty.

UŽYVANIE KOŇCŮWEK DO MIESZANIA I UBIJANIA

Przy użyciu tych akcesoriów mozesz ubijać lub mieszać produkty.

- Upewnij się, że urządzenie jest wyłączone z sieci.
- Włóż końcówki do otworów na spodzie urządzenia i jeśli to konieczne przekręć do momentu kliknięcia.
- Sprawdź czy końcówki zostały poprawnie umiejscowione.
- Kończćwki do ubijania mogą być wkładane równolegle, natomiast końćwki do ciasta należy włożyć zgodnie z podpowiedzią na stronie 4 (kończćwka z płytką powinna być umieszczona w większym z dwóch otworów urządzenia).
- Aby wyjąć końćwki naciśnij przycisk zwalniający "Ejection".

USTAWIENIA PRĘDKŹCI

Bieg:	0	OFF - wyłączone
	1-2	Suche produkty: masło, ziemniaki, mąka
	2-3	Płynny, sosy, przyprawy
	3-4	Kończćwka mieszająca: ciasta
	4-5	Białka jajek, bita śmietana

Urządzenie jest wyposażone w funkcję TURBO, która podnosi prędkość obrotów do poziomu maksymalnego bez względu na jakim biegu (1-5) ustawiony jest regulator prędkości.


CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

- Przed czyszczeniem wyłącz urządzenie z sieci.
- Zdejmij akcesoria zanim umyjesz je w wodzie z płynem do naczyń. Do czyszczenia plastikowych elementów nie używaj twardych materiałów. Wyplucz pod bieżącą wodą i wysusz przed użyciem. Nie czyść w zmywarce do naczyń.
- Części zewnętrzne wytrzyj ręcznikiem kuchennym lub miękką ściereczką.
- Nie używaj do czyszczenia materiałów ściernych.
- Nie zanurzaj w wodzie ani żadnym innym płynie.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA – SMERNICA 2012/19/EÚ

Kvôli ochrane nášho životného prostredia a ľudského zdravia by sa mal odpad z elektrických a elektronických zariadení likvidovať v súlade so špecifickými pravidlami so



zapojením sa dodávateľov aj používateľov. Z tohto dôvodu, ako signalizuje symbol  na štítku s menovitými údajmi alebo na obale, by ste toto zariadenie nemali vyhadzovať spolu s netriedeným komunálnym odpadom. Používateľ má právo priniesť výrobok na zberné miesto komunálneho odpadu, ktoré vykonáva recykláciu odpadu prostredníctvom opätovného použitia, recyklácie alebo použitia na iné účely v súlade so smernicou.

ERP DEKLARÁCIA – NARIADENIE 1275/2008/EC

My, TKG SRL, týmto potvrdzujeme, že náš výrobok spĺňa požiadavky nariadenia 1275/2008 / ES. Aj keď náš výrobok nemá k dispozícii funkciu na minimalizáciu spotreby energie, ktorá by podľa nariadenia 1275/2008 / ES mala po dokončení hlavnej funkcie výrobok vypnúť alebo prepnúť do pohotovostného režimu, čo je však prakticky nemožné, pretože by to mohlo ohroziť hlavnú funkciu výrobku natoľko, že používanie výrobku by už nebolo možné!

Z tohto dôvodu vždy informujeme zákazníka v našom návode na obsluhu, aby spotrebič ihneď po použití odpojil zo siete.

Návod na použitie je dostupný aj v elektronickej verzii, stačí si ho vyžiadať u autorizovaného servisu (pozri záručný list).



ČEŠTINA

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ OPATŘENÍ

Před použitím spotřebiče si pečlivě přečtěte tyto pokyny a vždy dodržujte bezpečnostní a provozní pokyny.

Důležité : *Tento spotřebič může používat děti starší 8 let a lidé se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností nebo s nedostatkem zkušeností nebo znalostí, pokud jim byl dán dohled nebo pokud jde o bezpečné používání spotřebiče a rizika . Děti se s přístrojem nehrají. Čištění a údržbu uživatele nesmí dělat děti, pokud nejsou starší 8 let a jsou pod dohledem. Nikdy neopouštějte spotřebič ani jeho kabel bez dozoru a v dosahu dětí mladších 8 let nebo nezodpovědných osob, pokud jsou zapojeny do zdi nebo při ochlazování.*

- Zkontrolujte, zda napětí v elektrické síti shoduje s napětím uvedeným na zařízení.
- Nikdy nenechávejte bez dozoru, když se používá.
- Čas od času zkontrolujte, zda kabel není poškozen. Zařízení nikdy nepoužívejte, pokud kabel nebo samotné zařízení vykazují jakékoliv příznaky poškození. Veškeré opravy by měl provádět kompetentní, kvalifikovaný elektrikář (*) aby se předešlo nebezpečí.
- Zařízení používejte pouze pro domácí účely a způsobem, jaký je uveden v těchto pokynech. Přístroj není vyroben pro průmyslové účely a použití ve volném prostranství.
- Nikdy neponořujte motorovou jednotku nebo síťový kabel přístroje do vody nebo jiné tekutiny. Nikdy nedávejte motorovou část do myčky.
- Zařízení nikdy nepoužívejte v blízkosti horkých ploch.
- Když přístroj nepoužíváte odpojte jej od sítě, především, pokud necháte přístroj bez dozoru nebo přidáváte nástavec, resp. jdete přístroj čistit nebo vyprazdňujete nádobu.
- Zařízení nikdy nepoužívejte venku a vždy jej umíst'ujte do suchého prostředí.

- Nikdy nepoužívejte příslušenství, které nedoporučuje výrobce. Může představovat nebezpečí pro uživatele a riziko poškození spotřebiče.
- Zařízení nikdy nepřemísťujte taháním za kabel. Ujistěte se, že kabel se žádným způsobem nemůže někde zachytit.
- Používejte přístroj pouze pro účely vaření.
- **Tento typ přístroje není určen pro nepřetržitý provoz; není vhodný pro profesionální použití. Je třeba dělat pravidelně přestávky během použití. V sekci "Důležité informace" naleznete podrobnosti.**
- Přístroj udržujte stále čistý, protože je ve stálém kontaktu s jídlem.
- Nedovolte dětem hrát si nebo používat přístroj i když mají dozor.
- Ujistěte se, že nástavce jsou pevně a správně upevněny na motorové části přístroje, před spuštěním.
- Dávejte pozor, aby Vaše ruce nebo jiné předměty se nedostaly do blízkosti nožů, hlavně během použití, protože by Vám mohli způsobit vážné zranění. Dále se nikdy nesnažte zastavit nože rukama nebo jinými předměty. Používejte funkci OFF nebo odpojte přístroj od sítě.
- Pokud mícháte horké tekutiny, buďte obzvláště opatrní, protože horká tekutina může stříkat a způsobit vážné popáleniny.
- Přístroj je určen k míchání malých množství potravin k okamžité konzumaci. Není vhodný pro míchání velkých množství najednou.
- Pozor: nikdy nemontujte několik nástavců současně.

(*) Kompetentní kvalifikovaný elektrikář: poprodejní oddělení výrobce nebo dovozce nebo jakákoli osoba, která je kvalifikovaná, schválena a kompetentní k provádění takových oprav s cílem předcházení jakýmkoli nebezpečím. V každém případě byste měli vrátit zařízení takovému elektrikáři.

DŮLEŽITÉ INFORMACE

Tento spotřebič není určen k dlouhodobému používání. Nikdy byste neměli překročit maximální provozní dobu 3 minuty. Nedodržení tohoto pokynu může mít za následek poškození motoru. Pravidelně provádějte některé přestávky. Přestávky by měly trvat alespoň 10 minuty

POUŽITÍ METEL A HNĚTACÍCH HÁKŮ

Pomocí těchto nástavců můžete míchat, šlehat a mísit. Doporučuji dělat pohyby ve tvaru kruhu nebo čísla 8.

- Ujistěte se, že přístroj je vypnut v poloze "0" a odpojen z el. sítě.
- Vložte nástavec do otvoru na spodku přístroje, pokud třeba lehce otočte až po zacvaknutí.
- Zkontrolujte správnou montáž jemným zatažením za nástavec.
- Meřičky můžete namontovat do obou otvorů, ale při háčích na hnětení musíte dbát na tvar háku indikováno na straně 4 (háček s kruhem vložte do většího ze dvou otvorů přístroje).
- Stiskněte uvolňovací tlačítko pro vysunutí nástavců.

NASTAVENÍ RYCHLOSTI


Rychlosti:	0	OFF/vypnutý
	1-2	suché potraviny: máslo, brambory, mouka
	2-3	tekutiny, omáčky, koření
	3-4	těsto: koláč, piškoty
	4-5	bílek, šlehačka

Přístroj je vybaven funkcí Turbo, která zvýší rychlost přístroje, nehlédě na nastavené rychlosti (1 to 5). Jednoduše stiskněte spínač Turbo a držte ho. Jakmile uvolníte tlačítko, funkce turbo přestane.

ČISTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič vždy vytáhněte ze zásuvky.
- Sejměte nástavce z přístroje před jejich čištěním.
- Blok motoru by se měl pouze otřít vlhkým hadrem, přičemž dávejte pozor, aby se do přístroje nedostala žádná tekutina.
- Nikdy nečistěte abrazivními čistícími prostředky nebo drsnými předměty, protože by to mohlo poškodit přístroj.
- NIKDY NEPONORUJTE BLOK MOTORU DO VODY NEBO JINÉ KAPALINY.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ – SMĚRNICE 2012/19/EU

Kvůli ochraně našeho životního prostředí a lidského zdraví by se měl odpad z elektrických a elektronických zařízení likvidovat v souladu se specifickými pravidly se zapojením se dodavatelů i uživatelů. Z tohoto důvodu, jak signalizuje symbol  na štítku s jmenovitými údaji nebo na obalu, byste toto zařízení neměli vyhazovat spolu s netříděným komunálním odpadem. Uživatel má právo přinést výrobek na sběrné místo komunálního odpadu, které provádí recyklaci odpadu prostřednictvím opětovného použití, recyklace nebo použití k jiným účelům v souladu se směrnicí.

ERP DEKLARACE – NAŘÍZENÍ 1275/2008 / EC

My, TKG SRL, tímto potvrzujeme, že náš výrobek splňuje požadavky nařízení 1275/2008 / ES. I když náš výrobek nemá k dispozici funkci na minimalizaci spotřeby energie, která by podle nařízení 1275/2008 / ES měla po dokončení hlavní funkce výrobek vypnout nebo přepnout do pohotovostního režimu, což je však prakticky nemožné, protože by to mohlo ohrozit hlavní funkci výrobku natolik, že používání výrobku by již nebylo možné!

Z tohoto důvodu vždy informujeme zákazníka v našem návodu k obsluze, aby spotřebič ihned po použití odpojil ze sítě.

Návod k použití je dostupný iv elektronické verzi, stačí si ho vyžádat u autorizovaného servisu (viz záruční list).

TKG HM 1010 CW

	ENGLISH	4
	DEUTSCH	8
	FRANCAIS	12
	ESPANOL	16
	POLSKI	20
	NEDERLANDS	24
	SLOVENSKÝ	28
	ČEŠTINA	32

TKG SRL

Chaussée de Hal, 158
1640 Rhode-Saint-Genèse
BELGIUM
+ 32 2 359 95 10
sav@team.be

